

**Gazette**  
officielle

<sup>DU</sup>  
**Québec**

Part

**2**

**No. 33A**

18 August 2006

**Laws and Regulations**

Volume 138

## **Summary**

Table of Contents  
Draft Regulations  
Index

Legal deposit – 1st Quarter 1968  
Bibliothèque nationale du Québec  
© Éditeur officiel du Québec, 2006

All rights reserved in all countries. No part of this publication may be translated, used or reproduced for commercial purposes by any means, whether electronic or mechanical, including micro-reproduction, without the written authorization of the Québec Official Publisher.



---

## Table of Contents

Page

---

### Draft Regulations

---

|            |       |
|------------|-------|
| Food ..... | 2835A |
|------------|-------|



## Draft Regulations

### Draft Regulation

Food Products Act  
(R.S.Q., c. P-29)

#### Food

##### — Amendments

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting food, the text of which appears below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The main purpose of the draft Regulation is to allow hog producers to use composting as an additional means of sanitary disposal of hog carcasses on a farm, provided that the hog producers hold a dismembering plant permit in the “composting” category.

To date, study of the matter has shown no negative impact on enterprises.

Further information may be obtained by contacting Daniel Tremblay, Director, Direction de la normalisation et appui à l’inspection des aliments, Ministère de l’Agriculture, des Pêcheries et de l’Alimentation, 200, chemin Sainte-Foy, 11<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1R 4X6; telephone: 418 380-2100; fax: 418 380-2169.

Any interested person having comments to make on the matter is asked to send them in writing, before the expiry of the 45-day period, to the Minister of Agriculture, Fisheries and Food, 200, chemin Sainte-Foy, 12<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1R 4X6.

YVON VALLIÈRES,  
*Minister of Agriculture,  
Fisheries and Food*

### Regulation to amend the Regulation respecting food\*

Food Products Act  
(R.S.Q., c. P-29, s. 40, pars. *c*, *f* and *g*)

**1.** The Regulation respecting food is amended by inserting “or hog” in section 1.3.1.12.1 after “poultry”.

**2.** Section 1.3.4.9.1 is amended

(1) by inserting “on the site of the holder’s agricultural operation” after “operate a dismembering plant”;

(2) by replacing “from the permit holder’s livestock exclusively” by “or hog carcasses, exclusively from animals raised on the site”.

**3.** Section 7.2.11.1 is amended by adding the following paragraph:

“Despite the first paragraph, the dismembering plant may have a composting facility different from the facility required by that paragraph, such as a rotating compost drum, if the facility

(a) is sufficiently resistant to withstand the operations necessary to the composting process;

(b) ensures that runoff from rain and snow flows outside the facility;

(c) ensures that the leachate from the composting is retained inside the facility; and

(d) prevents access to the facility by live animals.”.

**4.** The following is inserted after section 7.2.24:

“**7.2.24.1.** The dismembering plant in the “composting” category must have a thermometer capable of accurately measuring the internal temperature of composting materials.”.

\* The Regulation respecting food (R.R.Q., 1981, c. P-29, r.1) was last amended by the regulation made by Order in Council 922-2005 dated 12 October 2005 (2005, G.O. 2, 4529). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Québec Official Publisher, 2006, updated to 1 April 2006.

- 5.** Section 7.4.3 is amended by replacing “on the day of” in the second paragraph by “within 24 hours after”.
- 6.** Section 7.4.4 is amended by replacing “section 7.4.3 must dispose of it by another authorized procedure” in the second paragraph by “the second paragraph of section 7.4.3 must dispose of it using any other procedure authorized under section 7.3.1.”.
- 7.** Section 7.4.10 is amended by inserting “The operator must also indicate, not later than every 72 hours of operation, the internal temperature of each batch of composting materials.” after “species.” in the sixth paragraph.
- 8.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

---

**Index**Abbreviations : **A**: Abrogated, **N**: New, **M**: Modified

---

|   | <b>Page</b> | <b>Comments</b> |
|---|-------------|-----------------|
| Food .....<br>(Food Products Act, R.S.Q., c. P-29)  | 2835A       | Draft           |
| Food Products Act — Food .....<br>(R.S.Q., c. P-29) | 2835A       | Draft           |

